

# EL AIRE CONTAMINADO PUEDE AFECTAR A SU SALUD

## Lista de chequeo para la tripulación de cabina

### CUÁL ES EL PROBLEMA

- Las tripulaciones de cabina pueden desarrollar problemas de salud por exposición a sustancias químicas
- Estas sustancias químicas penetran en la cabina a través del sistema de aire acondicionado del avión
- El aire que se respira en el avión es previamente purgado en los motores
- A veces se producen fugas del aceite de los motores

### CÓMO RECONOCER EL PROBLEMA

- Si notan un olor desagradable como a calcetín sucio, perro mojado, a humedad/moho, a electricidad o a sustancias químicas
- Si ven humo o neblina, aunque esto es poco frecuente
- Si se sienten mal, incluso si no pueden ver u oler nada extraño

### CUÁLES SON LOS SÍNTOMAS

- \* Dolor de cabeza
- \* Sabor a metal
- \* Tos
- \* Irritación de ojos/nariz/garganta
- \* Mareos
- \* Náuseas
- \* Debilidad
- \* Dolores musculares
- \* Pérdida de memoria
- \* Fatiga
- \* Hormigueo en manos y pies
- \* Pérdida de equilibrio
- \* Dificultades respiratorias
- \* Temblores



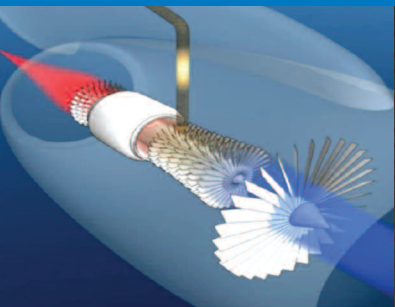
ITF House,  
49-60 Borough Road,  
London SE1 1DR  
  
+44 20 7403 2733  
mail@itf.org.uk  
www.itfglobal.org



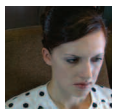
# EL AIRE CONTAMINADO PUEDE AFECTAR A SU SALUD

## Lista de chequeo para la tripulación de cabina





## ACTÚEN



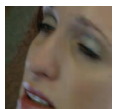
### PASO 1:

¿Olor extraño? ¿Pasajeros o tripulantes de cabina con síntomas? Reporten el incidente a el/la comandante.



### PASO 2:

Documenten y presenten un reporte de seguridad.



### PASO 3:

Si notan alguno de los síntomas, presenten un parte por enfermedad. Guarden una copia de toda la documentación, en especial el número de vuelo, números de registro, fecha y hora del incidente. Envíen una copia a su sindicato.



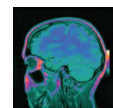
### PASO 4:

Acudan al médico. Mantengan un diario de los síntomas. Fotografíen cualquier síntoma visible. Conserve su historial médico.



### PASO 5:

Contacten con el/la representante de salud y seguridad de su sindicato para pedirle información y apoyo. Contacten con su sindicato si no se sienten bien para volver a trabajar. No se dejen presionar para volver a volar si no se encuentran bien.



### PASO 6:

Encontrarán más información sobre la calidad del aire en cabina visitando la web de la Federación Internacional de los Trabajadores del Transporte: [www.cabinairquality.org](http://www.cabinairquality.org)